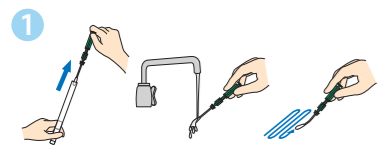
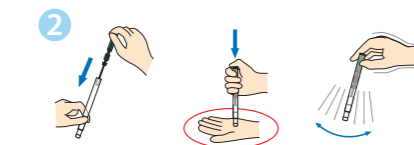

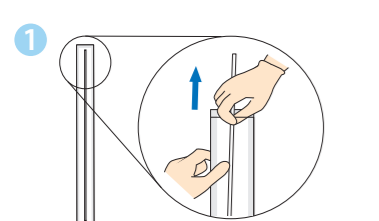
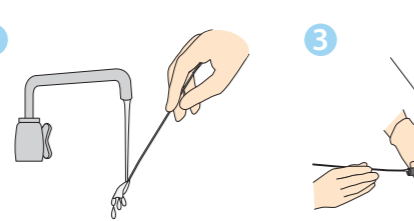
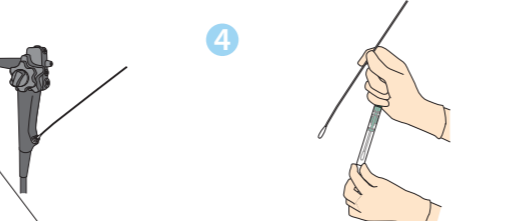
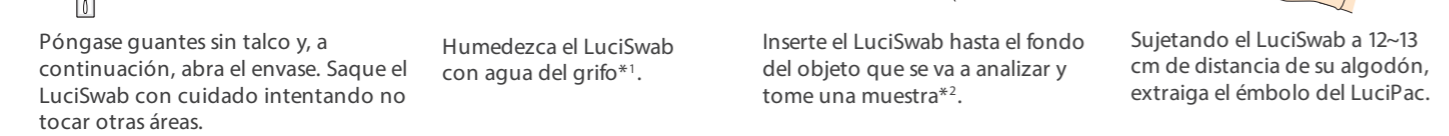
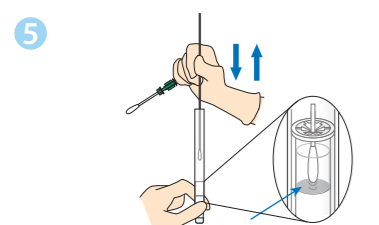
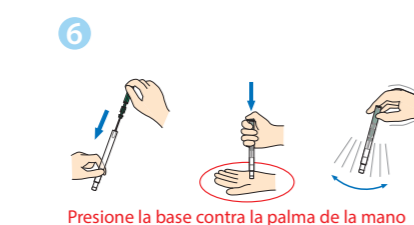



Instrucciones para LuciPac A3 Surface Permita que LuciPac alcance la temperatura ambiente

-  Humedezca el bastoncillo con agua del grifo*1, a continuación, tome una muestra*2.
-  Presione la base contra la palma de la mano. Vuelva a introducir el bastoncillo en el cuerpo principal y presione hacia abajo. Agite hasta que el reactivo líquido se deslice hacia abajo y disuelva el reactivo en polvo.
-  Introduzca el LuciPac en la cámara del Lumitester para realizar una medición. Saque el LuciPac del Lumitester cuando la medición esté lista. Sujete el dispositivo en vertical mientras se efectúa la medición.

*1 No utilice agua salina. *2 Los resultados de medición pueden no ser correctos si en la superficie quedan desinfectantes, como alcohol o detergente.

Instrucciones para LuciSwab Permita que LuciPac alcance la temperatura ambiente (20~25 °C, 20 minutos) antes de usarlo.

-  Póngase guantes sin talco y, a continuación, abra el envase. Saque el LuciSwab con cuidado intentando no tocar otras áreas.
-  Humedezca el LuciSwab con agua del grifo*1.
-  Inserte el LuciSwab hasta el fondo del objeto que se va a analizar y tome una muestra*2.
-  Sujetando el LuciSwab a 12~13 cm de distancia de su algodón, extraiga el émbolo del LuciPac.
-  Introduzca el LuciSwab en el cuerpo principal del LuciPac y, a continuación, moje el LuciSwab con el reactivo liberador. Tenga cuidado de no romper la junta de aluminio. Junta de aluminio
-  Presione la base contra la palma de la mano. Saque el LuciSwab y vuelva a introducir el émbolo en el cuerpo principal presionando hacia abajo. Agite hasta que el reactivo líquido se deslice hacia abajo y disuelva el reactivo en polvo.
-  Introduzca el LuciPac en la cámara del Lumitester para realizar una medición. Saque el LuciPac del Lumitester cuando la medición esté lista. Sujete el dispositivo en vertical mientras se efectúa la medición.

*1 No utilice agua salina. *2 Los resultados de medición pueden no ser correctos si en la superficie quedan desinfectantes, como alcohol o detergente.

Lumitester PD-30 Código del producto : 60486

Tiempo de medición	10 segundos.
Salida de datos	Unidades relativas de luz (URL)
Alimentación	Dos pilas alcalinas AA o dos pilas recargables de níquel-hidruro
Accesorios	Dos pilas alcalinas AA, cepillo de limpieza, cable USB, correa, manual de inicio rápido, CD-ROM, funda blanda vertical

※Lumitester no es un dispositivo médico.
 ※Asegúrese de retirar el LuciPac A3 Surface del Lumitester cuando la medición esté lista. Si el Lumitester se guarda con el LuciPac A3 Surface dentro, el fluido del LuciPac A3 Surface puede filtrarse y dañar el instrumento.

*No utilizar este producto para otro fin que no sea el control de la higiene.
 *No debe utilizarse para el recuento de bacterias vivas normales ni para la detección de patógenos específicos.

kikkoman
 Kikkoman Biochemifa Company

2-1-1 Nishi-Shinbashi, Minato-ku, Tokyo
 105-0003 JAPAN
 TEL : +81-3-5521-5492 FAX : +81-3-5521-5498
 Biochemifa@mail.kikkoman.co.jp
 http://biochemifa.kikkoman.co.jp/e

*Lumitester™ y "LuciPac" son marcas registradas de Kikkoman Corporation en Japón y otros países. La información aquí incluida puede modificarse sin previo aviso.

©2017 Kikkoman Corp (141ESL171001)

LuciPac A3 Surface Código del producto : 60361 100 bastoncillos/kit

LuciPac A3 Water Código del producto : 60365 100 bastoncillos/kit

Condiciones de almacenamiento	2-8 °C (no congelar) 14 días a 25 °C (con el envase sin abrir) 5 días a 30 °C (con el envase sin abrir)
Caducidad	15 meses después de la fecha de fabricación

Utilice el LuciPac A3 para el Lumitester PD-20 o PD-30. No lo utilice para otros modelos.

LuciSwab 2.8-400 Código del producto : 60343 100 bastoncillos/kit Tamaño bastoncillo (diámetro x longitud) 2.8mmx400mm

LuciSwab 3.2-400 Código del producto : 60344 100 bastoncillos/kit Tamaño bastoncillo (diámetro x longitud) 3.2mmx400mm

Condiciones de almacenamiento	Guardar a temperatura ambiente protegido de las temperaturas altas y la humedad
-------------------------------	---

*Utilizar en combinación con LuciSwab y LuciPac. El uso de otros algodones y reactivos comerciales puede afectar a la precisión de los resultados.
 *No utilizar LuciSwab en un área más estrecha que el diámetro del bastoncillo. De lo contrario, el algodón podría caerse o quedarse atascado.

El primero del mundo Sistema de control de la higiene ATP+ADP+AMP (análisis A3)

¿Confía en los estándares de higiene?

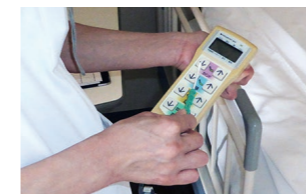
Lumitester™ PD-30 LuciPac™ A3 Surface LuciSwab

Para control de infecciones en hospitales!

Para mejoras significativas de la limpieza!



Formación sobre el lavado de manos



Evaluación de la higiene ambiental



Evaluación de la limpieza de los instrumentos de acero inoxidable



Evaluación de limpieza de endoscopios gástricos

Lumitester™ PD-30



Nuevo
 LuciPac™ A3 Surface

LuciSwab



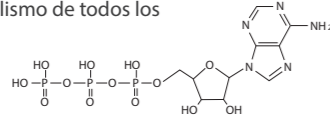


El principio de la detección ATP+ADP+AMP

Kikkoman ha desarrollado la tecnología de detección ATP+ADP+AMP utilizando una técnica de elaboración de la salsa de soja. El método de ciclos ATP patentado por Kikkoman no solo le permite detectar el ATP, sino también el ADP y el AMP que se hayan podido pasar por alto.

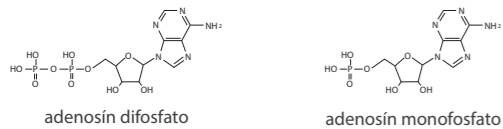
¿Qué es el ATP?

El ATP (adenosín trifosfato) es la principal molécula implicada en el metabolismo de todos los organismos vivos.



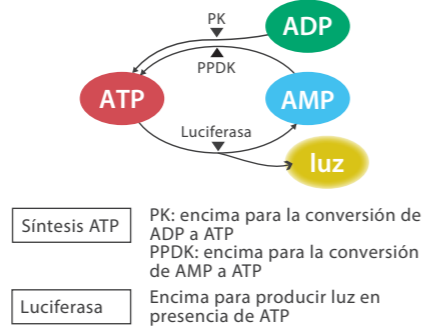
¿Qué es el ADP y el AMP?

El ADP (adenosín difosfato) y el AMP (adenosín monofosfato) se derivan del ATP durante el procesamiento, por ejemplo, mediante un tratamiento de calor o la fermentación.

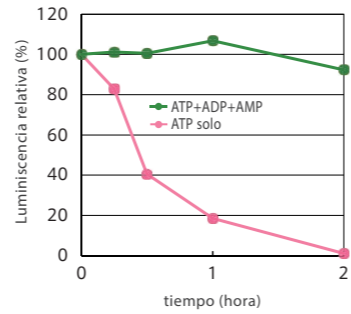


Método de ciclos ATP

Este kit utiliza la biotecnología del "método de ciclos ATP" patentado por Kikkoman. Con la detección de ATP más la detección de ADP y AMP (patente en trámite) se consigue una sensibilidad muy elevada.



El ATP se descompone por hemólisis



El análisis A3 consigue una detección precisa, incluso si el ATP se descompone en ADP o AMP por hemólisis.

¿Qué es el sistema de control de la higiene ATP+ADP+AMP?

El sistema de control de la higiene ATP+ADP+AMP se utiliza para medir las cantidades de ATP, ADP y AMP.

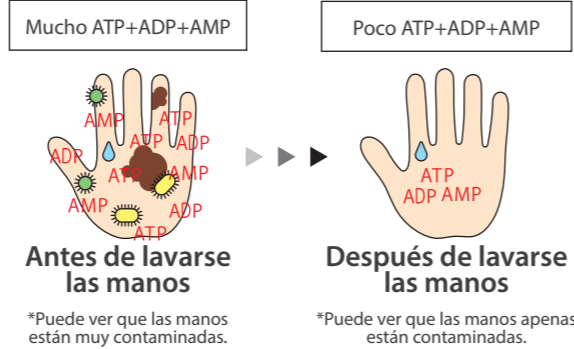
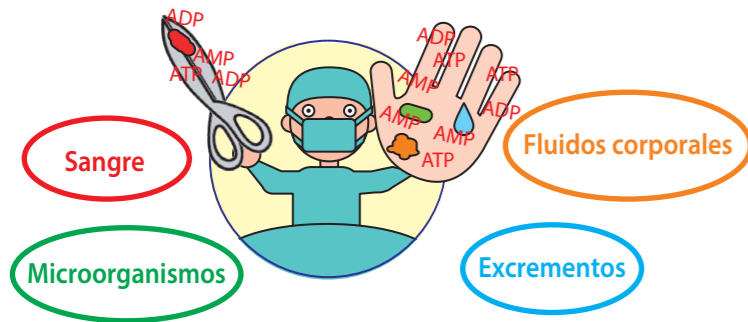
El ATP, el ADP y el AMP están presentes en los contaminantes de las instalaciones médicas (sangre, fluidos corporales, excrementos, microorganismos). Si el nivel de ATP, ADP y AMP es elevado, se considera que el nivel de limpieza es insuficiente. Si el nivel es bajo, la limpieza es adecuada.



Los contaminantes de las instalaciones médicas contienen ATP, ADP y AMP



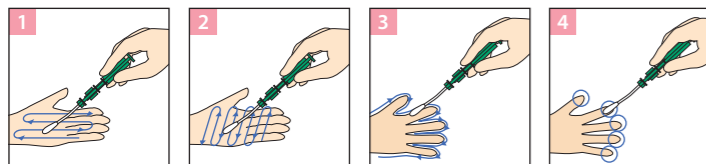
Puede comprobar la limpieza por la cantidad de ATP, ADP y AMP



Higiene de las manos

Lugares de análisis, valores de referencia y métodos de recogida de muestras (ejemplos)

Lugares de análisis	Valores de referencia (RLU)	Métodos de recogida de muestras
▶ Manos y dedos		
Palma (mano dominante)	2000	Tomar una muestra de toda la superficie de la mano realizando de 5 a 10 pasadas de izquierda a derecha y de arriba a abajo, así como entre los dedos y las puntas de los dedos



El lavado de las manos es la mejor defensa contra infecciones en los hospitales. El análisis A3 hace que la formación sobre el lavado de manos sea mucho más impresionante.



Evaluación de la higiene ambiental

Lugares de análisis, valores de referencia y métodos de recogida de muestras (ejemplos)

Lugares de análisis	Valores de referencia (RLU)	Métodos de recogida de muestras
▶ Sala de enfermería		
Carrito	(provisional) 500	Tomar una muestra de toda la superficie de cada brazo
Estetoscopio	(provisional) 500	Tomar una muestra de toda la superficie de la pieza del pecho
Pera del tensiómetro	(provisional) 500	Tomar una muestra de toda la superficie de la pera
Portasuelos	(provisional) 500	Tomar una muestra de toda la superficie del mango
Auricular del teléfono	(provisional) 500	Tomar una muestra de toda la superficie (interior y exterior)
Teclado del ordenador	(provisional) 500	Tomar una muestra de toda la superficie
Ratón del ordenador	(provisional) 500	Tomar una muestra de toda la superficie
Frigorífico (asa)	(provisional) 500	Tomar una muestra de toda la superficie del asa (interior y exterior)
▶ Sala del hospital		
Mesilla para la cama	(provisional) 500	Tomar una muestra de cada esquina y de un área de 10 x 10 cm desde el centro hacia todas las direcciones
Pomo de la puerta	(provisional) 500	Tomar una muestra de toda la superficie del pomo
Barandillas laterales de la cama	(provisional) 500	Tomar una muestra de áreas de 10 cm de ancho en los tres puntos (izquierda, derecha y centro) de la parte superior de las barandillas
Botón para llamar a la enfermera	(provisional) 500	Tomar una muestra de toda la superficie del botón
Control remoto	(provisional) 500	Tomar una muestra de toda la superficie del control remoto
▶ Equipo médico		
Pantalla táctil	(provisional) 500	Tomar una muestra de un área de 10 x 10 cm que suela tocarse



La evaluación de la higiene ambiental se centra en aquellas áreas que se tocan frecuentemente con las manos y que, por tanto, presentan una elevada posibilidad de infección cruzada. La mejora de los resultados de limpieza es de mucha ayuda.



▶ **Cómo determinar los lugares de análisis** Se recomienda comprobar el nivel de limpieza después de la limpieza. Las áreas propensas a la contaminación o difíciles de limpiar son buenas candidatas para el análisis.

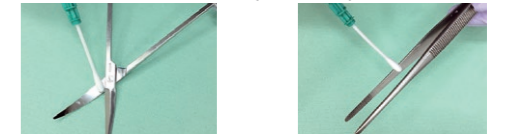
Instrumental y dispositivos médicos reutilizables

Lugares de análisis, valores de referencia y métodos de recogida de muestras (ejemplos)

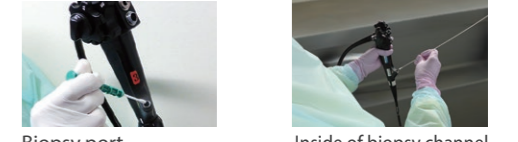
Lugares de análisis	Valores de referencia (RLU)	Métodos de recogida de muestras
▶ Instrumental de acero inoxidable		
Piezas con superficies irregulares, cierres de cajas y zonas similares	(provisional) 100	Tomar una muestra de las superficies que no se tocan con las manos
Dispositivos y piezas con diseños complicados	(provisional) 100	Tomar una muestra de las superficies que no se tocan con las manos
▶ Endoscopio gástrico		
Biopsy channel	(provisional) 100	Tomar una muestra de la parte más profunda a la que llegue el bastoncillo de algodón. Tomar una muestra de toda la superficie interior de cada conducto girando el bastoncillo de algodón alrededor de ella.
Suction channel	(provisional) 100	
Air and water channels	(provisional) 100	
Endoscope tip	(provisional) 100	Tomar una muestra de toda la superficie de la lente y de un área de aprox. 1 cm en la parte exterior desde la punta.
Inner side of biopsy channel (LuciSwab+LuciPac)	(provisional) 100	• Introducir el bastoncillo en la toma de biopsia y tomar la muestra. • Introducir el bastoncillo en la punta del endoscopio y tomar la muestra.
▶ Sala de diálisis		
Acoplador	(provisional) 100	Tomar una muestra de los conectores



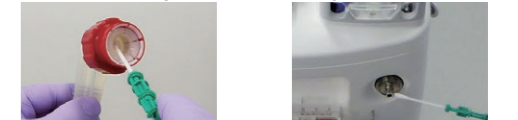
Se recomienda hacer el análisis después de la limpieza (una vez seco).



Se recomienda realizar el análisis después de limpiar a mano!



Evaluar el acoplador de la máquina de diálisis



Cocina

Lugares de análisis, valores de referencia y métodos de recogida de muestras (ejemplos)

Lugares de análisis	Valores de referencia (RLU)	Métodos de recogida de muestras
▶ Cocina		
Cuchillo de cocina	200	Tomar una muestra de toda la superficie de la hoja por ambos lados y de la empuñadura
Pelador	200	Tomar una muestra de los extremos de la cuchilla del pelador
Cucharón	200	Tomar una muestra de toda la superficie excepto del mango
Tabla de cortar	500	Tomar una muestra de un área de 10 x 10 cm en el centro, de izquierda a derecha y de arriba a abajo
Colador	200	Tomar una muestra de un área de 10 x 10 cm en el centro, de izquierda a derecha y de arriba a abajo, y también realizar una pasada alrededor de la parte interior del borde superior.
Grifo	200	Tomar una muestra de toda la superficie del mando del grifo
Fregadero	200	Tomar una muestra de las esquinas del fregadero
Pomo	200	Tomar una muestra de toda la superficie del pomo
Encimera	200	Tomar una muestra de una superficie de 10 x 10 cm en el centro, tanto de izquierda a derecha como de arriba a abajo.
▶ Manos y dedos		
Cuchillo de cocina	2000	Tomar una muestra de toda la palma de la mano realizando de 5 a 10 pasadas de izquierda a derecha y de arriba a abajo, así como entre los dedos y las puntas de los dedos

La intoxicación alimentaria es una de las infecciones que se pueden coger en los hospitales. La principal causa de la intoxicación alimentaria es la contaminación secundaria debida a una limpieza inadecuada.

Evalúe la limpieza de los utensilios de cocina con el sistema de control de la higiene ATP+ADP+AMP.



- El análisis de frotis de ATP se incluyó en las Directrices para la inspección alimentaria dentro de la sanidad, volumen de Microbiología 2004 (publicado bajo la supervisión del Ministerio de Sanidad, Trabajo y Bienestar de Japón).
- El análisis de frotis de ATP es el primer paso para conseguir el APCC.